



Offizielles Organ des Schweizerischen Sportkeglerverbandes
Organe officiel de l'Association Suisse des Quilleurs Sportifs

Sportkegler Quilleur Sportif

93. Jahrgang / Nummer 1
Druckauflage / Tirage 590

Freitag, 13. Januar 2023
Vendredi, 13 janvier 2023

SSKV - ASQS

**Rapport annuel du
Pdt. central**
[Page 2](#)

**Bewerbungen
Candidatures**
[Seite/Page 3](#)

Unterverbände

**Absenden und
Familienabend FSKV**
[Seite 4](#)

**Hinweis Ausscheidungen
KWK 2023
Info éliminatoire**
[Seite/Page 11](#)

SSKV - ASQS

**Werbung auf Krankarten
Publicité sur les
cartes-couronnes**
[Seite/Page 3](#)

Gem. Wettkampf
[Seite 6](#)

Situation Zeitung/journal
[Seite/Page 9](#)



Jahresbericht 2022 des Zentral-Präsidenten

Nach zwei Jahren Pandemie, welche uns fest im Griff hatte, und sehr eingeschränkter Durchführung der schweizerischen Anlässe, konnten dieses Jahr alle schweizerische Anlässe und fast alle geplanten Meisterschaften ohne Einschränkungen durchgeführt werden!

Aus sportlicher Sicht aber auch aus Sicht von Zentralkomitee und Sportkommission können wir auf ein gelungenes und erfolgreiches Jahr zurückblicken.

Zum Glück ist eine gewisse Normalität zurückgekehrt! Eine positive Nachricht hatte auch eine negative Nachricht im Gepäck; zehn Tage nach den grossen Lockerungen durch den Bundesrat erklärte Russland gegenüber der Ukraine den sinnlosen Krieg, welcher uns leider auch noch die kommenden Monate beschäftigen wird. Sei es die Inflation, steigende Preise, möglicher Mangel an Rohstoffen oder einfach völlig unnötiges Leid, welches Millionen von Menschen erdulden müssen!

Jahresstart 2022

Die Fallzahlen waren hoch, zu hoch; noch Mitte Januar 2022 sah es gar nicht danach aus, dass unser Kegeljahr wie geplant verlaufen könnte. Konstant hohe Fallzahlen und eine kritische Bettenbelegung der Intensivstationen waren täglich in den Medien präsent. Doch dann «Freude herrscht»; per 17. Februar 2022 wurden alle Massnahmen,

welche den Kegelsport stark einschränkten oder gar verhindern, endlich aufgehoben.

Delegiertenversammlung 2022

Die Delegiertenversammlung konnte am 9. April 2022 wie geplant im Gasthof St. Jakob in Wünnewil durchgeführt werden. Nebst dem, dass heuer kein Wahljahr und keine Anträge vorhanden waren, hatte die sehr gute Organisation vom UV Freiburg zu einer speditiven und reibungslosen Durchführung beigetragen.

Herzlichen Dank an das OK rund um den Präsidenten, Hans Kolly!

Ich freue mich bereits auf die kommende Delegiertenversammlung in Luzern unter dem Patronat vom UV Ob-/Nidwalden.

Es ist Wahljahr und es wird einige Anträge geben, somit werden wir später fertig werden als dieses Jahr.

Sportliches 2022

Wie erwähnt, konnten dieses Jahr alle schweizerische Sportanlässe durchgeführt werden. Ich möchte es nicht unterlassen, den Organisatoren meinen besten Dank für die tadellose Durchführung der Wettkämpfe auszusprechen!

Ebenfalls gratuliere ich allen Siegerinnen und Siegern, welche sich am schweizerischen Absenden auszeichnen lassen durften.

Alles weitere zum Sport könnt ihr ausführlich und kompetent im Jahresbericht von Jan, unserem Sportpräsidenten, nachlesen.

Schweizerisches Absenden 2022

Zum zweiten Mal führten wir unter dem Patronat der Sportkommission das schweizerische Jahresabsenden im Hotel Sternen, Pfäffikon SZ, durch. Rund 160 Kegler/innen nahmen daran teil, was als Erfolg gewertet werden darf! Danke an



Jan und den Sportkommissionsmitgliedern für die gute und organisierte Durchführung des Absendens.

Das Datum für nächstes Jahr ist mit dem Samstag, 18. November 2023 bereits gesetzt, den Ort werden wir bis ca. Ende April 2023 festlegen. Das Zentralkomitee und die Sportkommission freuen sich wiederum auf eine rege Teilnahme.

Ausblick 2023

Vor dem Ausblick möchte ich allen Mitgliedern des Zentralkomitees und der Kommissionen

für ihre gute Arbeit sowie angenehme Zusammenarbeit recht herzlich danken.

Dank dem Einsatz aller, funktionierte der Schweizerische Sportkegler Verband 2022 sehr gut und sicherlich auch zu Eurer Zufriedenheit!

Es gibt für uns im Zentralkomitee, aber auch in den Unterverbänden viel zu tun. *Es ist schon später als fünf vor zwölf!*

Anfangs 2022 zählten wir noch 840 Mitglieder, zu Beginn 2023 werden es noch knapp 800 Mitglieder sein. Mitgliederschwund, wenige Neueintritte, Ueberalterung, zu viele Sport- und Freizeitangebote und sicherlich noch andere Faktoren zeigen leider einen klaren Trend nach unten.

Aus meiner Sicht gibt es genau zwei Möglichkeiten:

Wir steuern das Keglerschiff bis zum Tag X seinem Ende zu, oder wir versuchen dem entgegenzuwirken!

Ich habe mich für Letzteres entschieden und bin nun mit dem Zentralkomitee daran, eine Vorlage zu erarbeiten, welche unsere Strategie, Vision, Leitbild und Werte wiedergeben wird, um diesem Rückgang entgegenzuwirken.

Dies wird jedoch weder das Zentralkomitee noch die Sportkommission allein bewältigen können. Es braucht den Einsatz der Unterverbände, nein, vielmehr, jedes einzelnen Mitgliedes. Nur zusammen werden wir wer-

den erfolgreich sein! Mehr zu diesem Thema wird sicherlich an der ersten Präsidentenkonferenz zur Sprache kommen und während dem Jahr im Internet sowie im Sportkegler informiert werden.

Kurzfristige Massnahmen, welche bereits helfen:

- Obwohl Inflation, Krieg und steigende Konsumpreise herrschen, haben wir uns

entschieden, fürs 2023 ein grösseres Minus im Budget in Kauf zu nehmen, dafür den Mitgliedern keine Erhöhungen aufzubürden!

- Geht vermehrt Meisterschaften kegeln, jeder Organisator wird euch dafür dankbar sein!
- Akquiriert neue Mitglieder und/oder neue Passivmitglieder mit Zeitung!

- **Zu guter Letzt, schaue nicht was der Kegelsport für dich tun kann (nämlich bereits einiges), sondern schaue, was du für den Kegelsport tun kannst, damit wir auch noch in 10 Jahren existieren!**

Schlusswort

Für Ideen, konstruktives Feedback/Kritik und Vorschläge habe ich immer ein offenes Ohr für

Euch. Sendet mir Eure Anliegen per Mail an muehlemann@sskv.ch zu, herzlichen Dank.

Ich wünsche Euch alles Gute fürs 2023, gute Gesundheit, Erfolg, Zufriedenheit und natürlich allzeit «Guet Holz». Ich freue mich, wenn wir uns auf den Kegelbahnen wiedersehen.

Der Zentralpräsident

Daniel Mühlemann

Rapport annuel 2022

Après deux années de pandémie, qui nous a fortement touchés, et une organisation très limitée des événements suisses, tous les événements suisses et presque tous les championnats prévus ont pu être organisés sans restriction cette année !

D'un point de vue sportif, mais aussi du point de vue du comité central et de la commission sportive, nous pouvons nous réjouir d'une année réussie et fructueuse.

Heureusement, une certaine normalité est revenue ! Une nouvelle positive s'est accompagnée d'une nouvelle négative ; dix jours après les grands assouplissements décidés par le Conseil fédéral, la Russie a déclaré une guerre insensée à l'Ukraine, qui nous occupera malheureusement encore dans les mois à venir.

Qu'il s'agisse de l'inflation, de la hausse des prix, d'une éventuelle pénurie de matières premières ou tout simplement de souffrances totalement inutiles que des millions de personnes doivent endurer !

Début de l'année 2022

Le nombre de cas était élevé, trop élevé ; à la mi-janvier 2022, il ne semblait pas du tout que notre année de quilles pourrait se dérouler comme prévu. Un nombre de cas constamment élevé et une occupation critique des lits dans les unités de soins intensifs faisaient quotidiennement la une des médias. Mais ensuite, "la joie règne" ; le 17 février 2022, toutes les mesures qui limitaient fortement, voire empêchaient la pratique des quilles, ont finalement été levées.

Assemblée des délégués 2022

L'assemblée des délégués a pu se dérouler comme prévu le 9 avril

2022 à l'auberge St-Jacques à Wünnewil. Outre le fait qu'il n'y avait pas d'année électorale ni de propositions cette année, la très bonne organisation de l'Ass. Fribourgeoise a contribué à un déroulement rapide et sans problème.

Un grand merci au comité d'organisation autour du président, Hans Kolly !

Je me réjouis déjà de la prochaine assemblée des délégués à Lucerne, sous le patronage de l'Ass. Ob-/Nidwalden.

C'est une année d'élections et il y aura quelques demandes, nous serons donc prêts plus tard que cette année.

Sportif 2022

Comme mentionné, toutes les manifestations sportives suisses ont pu être organisées cette année. Je ne voudrais pas manquer d'adresser mes meilleurs remerciements aux organisateurs pour le déroulement impeccable des compétitions !

Je félicite également toutes les gagnantes et tous les gagnants qui ont été récompensés lors de la remise des prix suisse.

Pour tout ce qui concerne le sport, vous pouvez lire en détail et avec compétence le rapport annuel de Jan, notre président sportif.

Remise des prix suisse 2022

Pour la deuxième fois, nous avons organisé la remise des prix suisse annuel à l'hôtel Sternen, Pfäffikon SZ, sous le patronage de la commission sportive. Environ 160 quilleurs et quilleuses y ont participé, ce qui peut être considéré comme un succès ! Merci à Jan et aux membres de la commission sportive pour le bon déroulement et l'organisation de la remise.

La date de l'année prochaine

du président central

est déjà fixée au samedi 18 novembre 2023, le lieu sera déterminé vers la fin avril 2023. Le comité central et la commission sportive se réjouissent d'ores et déjà d'une forte participation.

Perspectives pour 2023

Avant d'évoquer les perspectives, je tiens à remercier chaleureusement tous les membres du comité central et des commissions pour leur bon travail et leur agréable collaboration.

Grâce à l'engagement de tous, la Fédération suisse des quilleurs sportifs 2022 a très bien fonctionné et certainement à votre satisfaction !

Il y a beaucoup à faire pour nous au comité central, mais aussi dans les sous-fédérations.

Il est déjà plus tard que minuit moins cinq !

Début 2022, nous comptons encore 840 membres, début 2023, ils ne seront plus que 800. La diminution du nombre de membres, le peu de nouvelles adhésions, le vieillissement, le trop grand nombre d'offres de sport et de loisirs et certainement d'autres facteurs encore montrent malheureusement une nette tendance à la baisse.

De mon point de vue, il y a exactement deux possibilités :

Nous dirigeons le navire quilleur vers sa fin jusqu'au jour X, ou nous essayons d'y remédier !

J'ai opté pour cette dernière solution et je suis maintenant en train d'élaborer avec le comité central un projet qui reflétera notre stratégie, notre vision, notre modèle et nos valeurs afin de contrer ce déclin.

Cependant, ni le comité central ni la commission sportive ne pourront y faire face seuls. Il faut l'engagement des sous-fédé-

rations, non, plutôt, de chaque membre.

Ce n'est qu'ensemble que nous réussissons ! Nous en dirons certainement plus sur ce sujet lors de la première conférence des présidents et nous informerons tout au long de l'année sur Internet et dans notre journal.

Des mesures à court terme qui aident déjà

- Malgré l'inflation, la guerre et la hausse des prix à la consommation, nous avons décidé d'accepter un budget négatif plus important pour 2023, mais de ne pas imposer d'augmentation aux membres !
- Allez plus souvent aux championnats de bowling, chaque organisateur vous en sera reconnaissant !
- Acquérir de nouveaux membres et/ou de nouveaux membres passifs avec le journal !
- **Enfin, ne regarde pas ce que le bowling peut faire pour toi (c'est-à-dire déjà beaucoup), mais regarde ce que tu peux faire pour le bowling afin que nous existions encore dans 10 ans !**

Mot de la fin

Je suis toujours à l'écoute de vos idées, de vos commentaires/critiques constructifs et de vos suggestions. Envoyez-moi vos demandes par e-mail à muehlemann@sskv.ch, merci beaucoup.

Je vous souhaite le meilleur pour 2023, une bonne santé, du succès, de la satisfaction et bien sûr toujours "Guet Holz". Je me réjouis de vous revoir sur les pistes.

Le président central

Daniel Mühlemann



Gegründet 1931

Schweizerischer Sportkegler-Verband SSKV Association Suisse des Quilleurs Sportifs ASQS

www.sskv.ch

Fondée en 1931

Bewerbungen

Folgende Stellen, resp. Anlässe werden zur Bewerbung an die Delegiertenversammlung 2023 ausgeschrieben:

Mitglied im Zentralkomitee

- Vizepräsident
- Präsident der AKK (es liegt eine Bewerbung von Michael Giger vor)
- Präsident der Zeitungskommission

Mitglied der Sportkommission

- 1 Mitglied (Ersatz für Hans Matzinger)

Anlässe

- Kantonewettkampf 2024
- Delegiertenversammlung 2024
- Delegiertenversammlung 2025

Wir bitten die Unterverbände

- mögliche Kandidaten zu ermutigen, sich für die offene Stelle im Zentralkomitee zu bewerben.
- sich für die Durchführung des Kantonewettkampfes 2024 oder für die Delegiertenversammlungen 2024, resp. 2025 als Organisator zu melden.

Bewerbungen an die DV sind bis zum 31. Januar 2023 schriftlich an den Zentralpräsidenten zu senden.

Zentralpräsident Schweizerischer Sportkeglerverband
Daniel Mühlemann

Hangiweg 25

3214 Ulmiz oder per E-Mail: muehlemann@sskv.ch

Besten Dank im Namen des Zentralkomitees

Daniel Mühlemann, Zentralpräsident

Candidatures

Les postes ou événements suivants seront annoncés pour une candidature à l'Assemblée des délégués 2023:

Membre au comité central

- Vice-président
- Président AKK (il y a une candidature de Michael Giger)
- Président de la commission du journal

Membre de la commission sportive

- 1 membre (remplacement de Hans Matzinger)

Événements

Championnat inter cantonaux 2024

Assemblée des délégués 2024

Assemblée des délégués 2025

Nous demandons aux associations

- encourager les candidats éventuels à se porter candidats au poste vacant du Comité central.
- se porter candidat à l'organisation du concours cantonal 2023 et des assemblées des délégués 2023 ou 2024.

Les candidatures à l'AD doivent être envoyées par écrit au Président Central avant le 31 janvier 2023.

Zentralpräsident Schweizerischer Sportkeglerverband
Daniel Mühlemann

Hangiweg 25

3214 Ulmiz ou par E-Mail: muehlemann@sskv.ch

Merci beaucoup au nom du Comité central

Daniel Mühlemann, Président central

Publicité sur les cartes-couronnes

Notre série actuelle de cartes-couronnes s'épuise lentement. C'est pourquoi nous devons faire imprimer une nouvelle série de cartes-couronnes vers le début du mois de mars. Cette nouvelle série comprendra 50'000 pièces et sera émise pendant les années 2023 à 2028.

Comme pour la dernière série, nous voulons imprimer des annonces publicitaires au verso des cartes-couronnes. Nous demandons à tous les membres de nous soutenir afin que nous puissions disposer des 6 annonces d'ici fin février.

Le prix de l'annonce est de 1000 francs.

Les personnes qui connaissent des annonceurs potentiels sont priées de prendre contact avec le président de la CDCC.

Michael Giger

Président de la commission des distinctions et des cartes-couronnes ai

Fédération suisse des quilleurs sportifs

Rue du Jura 19

4566 Halten

Tél. 032 675 7970 / Mobile 079 240 6305

e-mail giger@sskv.ch

Werbung auf Kranzkarten

Unsere aktuelle Kranzkarten-Serie geht langsam zur Neige. Aus diesem Grund müssen wir ca. Anfang März eine neue Serie von Kranzkarten drucken lassen. Diese neue Serie wird 50'000 Stück umfassen und wird während den Jahren 2023 bis 2028 ausgegeben.

Wie bereits bei der letzten Serie wollen wir die Rückseite der Kranzkarten mit Werbeinseraten bedrucken. Wir bitten alle Mitglieder um Unterstützung, damit wir die 6 Inserate bis Ende Februar verfügbar haben.

Der Inserate-Preis beträgt Fr. 1000.-

Diejenigen welche mögliche Inserenten kennen setzen sich bitte mit dem AKK-Präsidenten in Verbindung.

Michael Giger

Präsident ai Auszeichnungs- und Kranzkartenkommission

Schw. Sportkeglerverband

Jurastrasse 19

4566 Halten

Tel. 032 675 79 70/ Mobil 079 240 63 05

E-Mail giger@sskv.ch



FREIBURG



Alterswil und St. Silvester: **Robert Heimo**

Am Donnerstag, den 24. November 2022 nahmen im Restaurant Traubentreff, in Alterswil, 19 Mitglieder an der Jahresversammlung des Freiburger Sportkegler-Verbandes (FSKV) teil.

Präsident Hans Kolly gab bekannt, dass der erweiterte Kantonalvorstand gegenüber dem Vorjahr eine einzige Änderung beschlossen hat. So werden die Klubs, vorerst nur für 2023, von den kantonalen und schweizerischen Meisterschaftsabgaben entlastet.

In seinem Rückblick erwähnte Präsident Hans Kolly insbesondere die negativen Auswirkungen von Corona auf die durchschnittliche Teilnahme an unseren Meisterschaften. Waren es vor der Pandemie im Jahre 2019 noch rund 110 Teilnehmer pro Meisterschaft, fiel dieser Schnitt in diesem Jahr auf 60 zurück.

Er hob die reibungslos verlaufene Durchführung der durch den FSKV am 9. April in Wünnewil organisierten schweizerischen DV hervor.

Er gratulierte den Siegern und Ausgezeichneten an den kantonalen, westschweizerischen und schweizerischen Wettkämpfen, insbesondere den vier Westschweizermeistern.

Betreffend Erfolgsrechnung erwähnt er den Corona Beitrag von Fr. 3'700.00 des kantonalen Amtes für Sport für die entgangenen Einnahmen des Vorjahres. Er will das harzig verlaufende Sponsoring nicht mehr weiterführen und somit ist es jedem Klub freigestellt Sponsoren für seine Meisterschaft zu suchen.

Zum Abschluss seines Jahresberichtes dankt er den Vorstandskollegen, der Sportkommission, den Klubverantwortlichen und der Betreuerin der Kantone-Mannschaft für die sehr gute Zusammenarbeit.

Sportpräsident Helmut Zwirn erwähnt in seiner Rückschau vorerst den in der Kegelsporthalle Luzern erstmals im neuen Modus ausgetragenen Kantone-Wettkampf.

Marie-Therese Perler zum Ehrenmitglied ernannt 80. Generalversammlung der Freiburger Sportkegler



Das neue Ehrenmitglied des FSKV Marie-Therese Perler

FOTO: SERGE BAGNOUD

Unsere Mannschaft konnte sich mit dem 5. Rang in der Gruppe B vor dem Abstieg retten. Der kantonale Einzelcup fand mit 20 Teilnehmern in Alterswil statt. Georges Biemann siegte in der Gruppe A im Final gegen Roman Mäder mit sieben Holz Vorsprung und Robert Heimo gewann seinen Final gegen Patricia Wenger mit drei Kegeln Differenz.

Beim Schweizer Einzelcup Siegerfinal in Summaprada zeigte Georges einen hervorragenden Wettkampf und erreichte als Sieger der Gruppe 1 den ¼ Final. Hier unterlag er leider dem amtierenden Einzel-Schweizermeister Stefan Kocsis mit 375 zu 390 Holz.

An der Westschweizer-Einzelmeisterschaft in Ernen errangen 12 der 23 Teilnehmerinnen und Teilnehmer des FSKV eine Auszeichnung.

Der Sportpräsident gratulierte allen Ausgezeichneten, insbe-

sondere den vier Westschweizer-Meistern Georges Biemann in der Kat. A1, Martin Leuenberger in der Kat. A2, Gilbert Biemann in der Kat. B1 und Beat Schär in der Kat. B2. Die dabei errechnete Wertung der Coupe Romande endete mit einem überlegenen Sieg der Freiburger Kegler mit Georges Biemann, Gilbert Biemann, Heinz Kilchhofer, Hans Kolly und Bruno Stampfli.

Bei den ebenfalls im neuen Modus gespielten schweizerischen Klubmeisterschaften in Küngoldingen erreichten in der Kat. B der KK Herrenmatt den 6. Rang mit Auszeichnung und der KK Silberstern den 12. Platz von 16 Klubs. Der Sportpräsident gratuliert allen zu ihren Erfolgen und beglückwünscht Georges Biemann zum erneuten Titel des Kantonalmeisters.

In ihren Berichten gratulieren beide Präsidenten den erfolgreichen Keglerinnen und Keglern und danken allen andern fürs Mitmachen. Ein Dankeschön geht auch an die Helfer bei der Organisation von Anlässen und die Kegelbahnbesitzer für die stets gut gepflegten Anlagen.

Beide wünschten allen frohe Festtage, beste Gesundheit und einen guten Start ins neue Jahr und dies hoffentlich ohne erneute Einschränkungen.

Sowohl Kassa- wie auch Revisorenbericht wurden einstimmig genehmigt. Alle Mitglieder des Vorstandes, der Sportkommission und der Fähnrich werden mit Applaus bestätigt.

Neu in der Sportkommission ist

Marius Portmann, der das Amt als Coach der Kantone-Mannschaft von der zurückgetretenen Marie-Therese Perler übernommen hat.

Für 50 Jahre Treue zum SSKV erhält Gilbert Biemann ein Erinnerungsgeschenk. Das schweizerische Abzeichen wird ihm an der DV des SSKV in Luzern übergeben. Für 25 Jahre Treue zum SSKV wird Franz Hayoz zum schweizerischen Veteranen gekürt. Mit Applaus und einem Geschenk des FSKV gratulierte die Versammlung Beat Schär zum 70ten, sowie Rolf Notz und Giovanni Turale zu deren 75. Geburtstag.

Für ihren langjährigen Einsatz für den FSKV, insbesondere für die Juniorenförderung sowie als Betreuerin der Kantone-Mannschaft während 6 Jahren, wurde Marie-Therese Perler mit Applaus zum Ehrenmitglied unseres Verbandes ernannt. Sie erhielt eine Ehrenurkunde und ein Präsent überreicht. Die Geehrte dankte der Versammlung für diese für sie unerwartete Ernennung.

Präsident Hans Kolly gibt Auskunft über die derzeitige Situation in Wünnewil und hofft, dass die Kegelbahn weiterhin genutzt werden kann. Er heisst den neu gegründeten Klub KK Kranzspickmoeder herzlich willkommen und wünscht diesem viel Erfolg.

Er bedankt sich bei den Teilnehmern an dieser GV, wünscht allen alles Gute und schliesst die Versammlung um 21.05 Uhr.

Weihnachtscup und Rangverkündigung

Der Weihnachtscup wurde in Wünnewil durchgeführt und die Rangverkündigung, verbunden mit dem traditionellen Familienabend, fand am 10. Dezember in St. Silvester statt. Bei diesem, vom KK Goldstar organisierten Anlass, konnten alle Teilnehmer einen schönen Preis aus dem reichhaltigen Gabentempel aussuchen.

Damit schliesst der FSKV die Saison 2022 und wünscht allen Aktiven weiterhin „GUET HOLZ“.



KK Goldstar, Wünnewil, Kantonaler Klubmeister 2022

Marie-Thérèse Perler nommée membre d'honneur 80e assemblée générale des quilleurs sportifs fribourgeois

Alterswil et Saint-Sylvestre, **Robert Heimo**

Judi 24 novembre 2022, au restaurant Traubentreff, à Alterswil, 19 membres ont participé à l'assemblée annuelle de l'Association fribourgeoise des quilleurs sportifs (AFQS).

Le président Hans Kolly a annoncé que le comité cantonal élargi avait décidé d'un seul changement par rapport à l'année précédente. Ainsi, les clubs seront déchargés des redevances cantonales et suisses pour leurs championnats, ceci dans un premier temps uniquement pour 2023.

Dans sa rétrospective, le président Hans Kolly a notamment mentionné les effets négatifs de Corona sur la participation moyenne à nos championnats. Alors qu'il y avait encore environ 110 participants par championnat avant la pandémie en 2019, cette moyenne est tombée à 60 cette année.

Il a souligné le bon déroulement de l'AD suisse organisée par l'AFQS le 9 avril à Wünnewil.

Il a félicité les vainqueurs et les personnes récompensées lors des compétitions cantonales, romandes et suisses, en particulier les quatre champions romands.

Concernant le compte de résultats, il mentionne la contribution Corona de Fr. 3'700.00 du Service cantonal de sport pour le manque à gagner de l'année précédente.

Il ne veut plus poursuivre le sponsoring qui se passe mal et chaque club est donc libre de chercher des sponsors pour son championnat.

Pour conclure son rapport an-

nuel, il remercie ses collègues du comité cantonal, la commission sportive, les responsables des clubs et la responsable de l'équipe intercantonale pour leur très bonne collaboration.

Dans son récapitulative, le président sportif Helmut Zwirn mentionne tout d'abord le championnat intercantonal, qui s'est déroulée pour la première fois selon le nouveau mode dans la halle de quilles de Lucerne.

Notre équipe a pu se sauver de la relégation en se classant 5e du groupe B.

La coupe cantonale individuelle s'est déroulée à Alterswil avec 20 participants. Georges Biemann a remporté la finale du groupe A contre Roman Mäder avec sept quilles d'avance et Robert Heimo a gagné sa finale contre Patricia Wenger avec trois quilles de différence.

Lors de la finale suisse des vainqueurs de coupe individuelle à Summaprada, Georges a fait une excellente compétition et a atteint les ¼ de finale en tant que vainqueur du groupe 1. Il s'y est malheureusement incliné face au champion suisse individuel en titre, Stefan Kocsis, par 375 quilles contre 390.

Lors du championnat romand individuel à Ernen, 12 des 23 participants de l'AFQS ont remporté une distinction. Le président sportif a félicité tous les distingués, en particulier les quatre champions romands Georges Biemann en cat. A1, Martin Leuenberger en cat. A2, Gilbert Biemann en cat. B1 et Beat Schär en cat. B2. Le classement de la Coupe romande ainsi calculé s'est soldé par une

victoire écrasante des quilleurs fribourgeois avec Georges Biemann, Gilbert Biemann, Heinz Kilchhofer, Hans Kolly et Bruno Stampfli.

Lors des championnats suisses des clubs à Küngoldingen, qui se sont également déroulés selon le nouveau mode, le CQ Herrenmatt s'est classé 6e avec mention et le CQ Silberstern 12e sur 16 clubs en cat. B.

Le président sportif félicite tous

l'AD de l'ASQS à Lucerne.

Pour 25 ans de fidélité à l'ASQS, Franz Hayoz est nommé vétéran suisse. L'assemblée a félicité par des applaudissements et un cadeau de l'AFQS Beat Schär pour ses 70 ans ainsi que Rolf Notz et Giovanni Turale pour leurs 75 ans.

Pour son engagement de longue date en faveur de l'AFQS, notamment pour la promotion des juniors ainsi qu'en tant que res-



Die fünf Erstklassierten des Weihnachtscups 2022 (v.l.n.r.) Heinz Kilchhofer (5.), Georges Biemann (2.), Hans Kolly (1.), Philipp Imhof (3.), Daniel Mühlemann (4.)

les participants pour leurs succès et félicite Georges Biemann pour son nouveau titre de champion cantonal.

Dans leurs rapports, les deux présidents félicitent les quilleuses et quilleurs qui se sont distingués et remercient tous les autres pour leur participation.

Ils remercient également les personnes qui les ont aidés à organiser des manifestations et les propriétaires des jeux de quilles pour leurs pistes toujours bien entretenues.

Tous deux ont souhaité à chacun de joyeuses fêtes, une bonne santé et un bon départ dans la nouvelle année, en espérant qu'il n'y ait pas de nouvelles restrictions.

Le rapport de caisse et le rapport des réviseurs ont été approuvés à l'unanimité. Tous les membres du comité cantonal, de la commission sportive et le porte-drapeau ont été confirmés par applaudissements. Marius Portmann, qui a repris le poste de coach de l'équipe intercantionale de Marie-Thérèse Perler, démissionnaire, est nouvellement membre de la commission sportive.

Gilbert Biemann reçoit un cadeau-souvenir pour ses 50 ans de fidélité au sein de l'ASQS. L'insigne suisse lui sera remis lors de

la participation de l'équipe intercantonale pendant 6 ans, Marie-Thérèse Perler a été nommée membre d'honneur de notre association par applaudissements. Elle a reçu un certificat d'honneur et un cadeau. L'intéressée a remercié l'assemblée pour cette nomination inattendue pour elle.

Le président Hans Kolly donne des informations sur la situation actuelle à Wünnewil et espère que le jeu de quilles pourra continuer à être utilisé.

Il souhaite la bienvenue au nouveau club CQ Kranzspickmoerder et lui souhaite beaucoup de succès.

Il remercie les participants à cette AG, leur souhaite à tous bonne chance et clôt l'assemblée à 21h05.

Coupe de Noël et proclamation des résultats

La coupe de Noël a été organisée à Wünnewil et la proclamation des résultats, associée à la traditionnelle soirée familiale, a eu lieu le 10 décembre à Saint-Sylvestre. Lors de cet événement organisé par le CQ Goldstar, tous les participants ont pu choisir un beau prix dans le riche temple des cadeaux.

L'AFQS clôt ainsi la saison 2022 et souhaite à tous les actifs "GUET



Die Erstklassierten der kantonalen Jahresmeisterschaft 2022 v.l.n.r. Vorne: Georges Biemann, Kantonalmeister und Einzelsieger, René Steiger
Hinten: Ehrendame Ruth, Gilbert Biemann, Edith Leiser, Patricia Wenger, Markus Klaus, Niklaus Julmy



Die Zweitklassierten der kantonalen Jahresmeisterschaft 2022 v.l.n.r. Jean-Louis Haymoz, Liselotte Imhof, Catherine Deschenaux, Philipp Imhof



Die Drittklassierten der kantonalen Jahresmeisterschaft 2022 v.l.n.r. Heribert (Hörbi) Wenger, Heidi Schwab, Hans Kolly, Bruno Stampfli, Daniele Vitale

Kantonale Jahresklassemente / Classements cantonaux annuels 2022

Klubmeisterschaft (4 Klubs)

1. KK Goldstar, Wünnewil	15 Pkt.
2. KK Silberstern, Alterswil	14
3. KK Herrenmatt, Alterswil	12

Einzelmeisterschaft

Kat. A1 (9 Klassierte)

1. Biemann Georges, Freiburg	69 Pkt.
2. Imhof Philipp, Wünnewil	63
3. Kolly Hans, St. Silvester	56

Kat. A2 (7 Klassierte)

1. Klaus Markus, Flamatt	63 Pkt.
2. Haymoz Jean-Louis, Bonnefontaine	61
3. Vitale Daniele, Kerzers	55

Kat. B1 (7 Klassierte)

1. Biemann Gilbert, Marly	66 Pkt.
2. Turale Giovanni, La Ch-de-Fonds	63
3. Stampfli Bruno, Düringen	56

Kat. B2 (8 Klassierte)

1. Wenger Patricia, Müntschemier	68 Pkt.
2. Deschenaux Catherine, Marly	64
3. Wenger Heribert, Müntschemier	56

Kat. B3 (7 Klassierte)

1. Steiger René, Payerne	70 Pkt.
2. Imhof Liselotte, Wünnewil	56
3. Schwab Heidi, Kerzers	56

Kat. AK (2 Teilnehmer)

1. Julmy Niklaus, Plaffeien	70 Pkt.
-----------------------------	---------

Kat. Gäste Damen (2 Teilnehmerinnen)

1. Leiser Edith, St. Silvester	34 Pkt.
--------------------------------	---------

Nur eine/r der AK und GD hat die für eine Klassierung erforderliche Anzahl von mindestens sieben Meisterschaften kegegelt.

Keiner der GH hat die für eine Klassierung erforderliche Anzahl von mindestens sieben Meisterschaften kegegelt.

Einzelcup

Gruppe A (12 Teilnehmer)

1. Biemann Georges (Freiburg)
2. Mäder Roman (Burg-Murten)
3. Kilchhofer Heinz (Flamatt)
3. Klaus Markus (Flamatt)

Gruppe B (8 Teilnehmer)

1. Heimo Robert (Villars-sur-Glâne)
2. Wenger Patricia (Müntschemier)
3. Kolly Kurt (St. Silvester)
3. Lörtscher Andreas (Ittigen)

Weihnachtscup (48 Teilnehmer)

1. Kolly Hans, St. Silvester	813 Holz
2. Biemann Georges, Freiburg	807
3. Imhof Philipp, Wünnewil	789
4. Mühlemann Daniel, Ulmiz	784
5. Kilchhofer Heinz, Flamatt	774



Ein sportliches Highlight zum Jahresabschluss

Der gemeinsame Wettkampf der beiden Kegelerbände SSKV und SFKV gehört seit 16 Jahren bei vielen Kegler*innen fest zum Jahresprogramm.

Der 15. gemeinsame Wettkampf fand am Sonntag 18. Dezember 2022 in der Kegelsporthalle Allmend, Luzern statt.

Hochkarätige Begegnungen und spannende Duelle bis zum letzten Wurf durften mitverfolgt werden.

Alle 6 Bahnen in der Kegelsporthalle Allmend wurden in den Wettkampf einbezogen und das Wurfprogramm war auf 20 Wurf pro Bahn (ohne Probewürfe) festgesetzt.

Allen Helfer*innen danken wir herzlich für ihre Unterstützung. Ohne euch, wäre der Anlass nicht durchzuführen!



QR-Code und Link
Wettkampf und Resultate

<https://kegelsport.wixsite.com/gwk-sfkv-sskv>



Willkommensgruss zur 65. SSSKV-Delegiertenversammlung



vom 25. Februar 2023 im Rest. Toggenburgerhof, Kirchberg

Wir vom Vorstand SSSKV heissen alle Delegierten, Ehrenmitglieder und Gäste zur 65. Delegiertenversammlung am 25. Februar 2023 recht herzlich willkommen.

Unsere Sportkameraden der Senioren vom UV St. Gallen unter der Leitung des OK Präsidenten Franz Deutsch, haben sich erfreulicherweise bereit erklärt, die Organisation der DV 2023 zu übernehmen.

Der Vorstand ist überzeugt, dass unsere St. Galler-Kameraden einen reibungslosen Ablauf der DV ermöglichen.

Wir sind uns auch einig, dass unsere Delegierten, Ehrenmitglieder und Gäste einen ereignisreichen, unterhaltsamen und schönen Tag in Kirchberg erleben werden.



Für den Vorstand des SSSKV:
Der Präsident **Ueli Dierauer**

E i n l a d u n g

**Zur 65. Delegiertenversammlung des SSSKV
Im Restaurant Toggenburgerhof, 9533 Kirchberg,
Samstag, 25. Februar 2023**

Saalöffnung 9.30 Uhr, Beginn DV 10.30 Uhr

Traktanden:

1. Begrüssung, Appell (Totenehrung)
2. Wahl der Stimmzähler
3. Abnahme des Protokolls der 64. DV in MuttENZ, Erschienen im Sportkegler Nr. 4 / 2022
4. Mutationen
5. Genehmigung der Jahresberichte 2022
 - a) Präsident
 - b) Sportpräsident
6. Jahresrechnung 2022
 - a) Bericht des Kassiers
 - b) Revisorenbericht
 - c) Budget 2023
 - d) Abnahme der Berichte und Budget
7. Wahlen
 - a) des Präsidenten
 - b) des Sportpräsidenten
 - c) des Kassiers
 - d) des Mutationsführers
 - e) des Aktuars
 - f) der Rechnungsrevisoren
8. Bestimmung / Bestätigung des Ortes der DV 2024 Glarus in Kaltbrunn, 2025 in Bern
9. Bestätigung der Durchführungsorte:
 - a) SSSKV Senioren und AK-Einzelcup 2023 Graubünden in Summaprada
 - b) SSSKV Einzel und Gruppenwettkampf und KWK 2024 Luzern
10. Seniorenausflug 2023 findet in Engelberg statt
11. Anträge zuhanden der DV 2023
12. Ehrungen
13. Verschiedenes

Anträge, sowie Bewerbungen zuhanden der DV sind bis zum 08. Februar 2023 an den Präsidenten Ueli Dierauer, St. Gallerstrasse 76, 9500 Wil oder per E-Mail an ueli.dierauer@gmail.com einzureichen.

Entschuldigungen sind ebenfalls an oben genannte Adresse zu richten.

Alle Ehrenmitglieder sind herzlich eingeladen.
Gäste sind herzlich willkommen. Bankettkarte Fr. 40.-

Für den SSSKV: **Der Präsident Ueli Dierauer**



St. Gallen



Seniorengruppe St. Gallen

SSSKV/ASQSS - Schw. Senioren-Sportkegler-Vereinigung

Geschätzter Vorstand, Geschätzte Ehrenmitglieder des SSSKV, liebe Delegierte, Ehrengäste und Gäste

Wir heissen Sie im Hotel Toggenburgerhof 65. Delegierten-Versammlung ganz herzlich willkommen. Die Seniorengruppe St. Gallen freut sich, Sie am 25. Februar 2023 zu einer erfolgreichen und hoffentlich gemütlichen Versammlung einladen zu dürfen.

Tagesablauf:

09:00 Uhr	Verkauf der Bankettkarten à Fr. 40.00 sowie Abgabe der Stimmkarten.
10:00 Uhr	Begrüssung durch den OK-Präsidenten
10:10 Uhr	Willkommensgruss des Gemeindepräsidenten Roman Habrik
10:30 Uhr	Beginn der DV
12:30 Uhr	Apero
13:00 Uhr	Mittagessen
Vor dem Dessert wird ein Lottomatch durchgeführt	
16:00 Uhr	Ende der Delegiertenversammlung

Anreise mit der Bahn:

Bis Wil, dann mit Bus Nr. B732 weiter bis Kirchberg.
Wil ab 8:37, Kirchberg Florastrasse an 8:50 direkt beim Hotel.
Weitere Abfahrtszeiten Wil ab 9:07 und 9:37

Anreise mit dem Auto:

Autobahn A1 bis Wil, rechts Richtung Wattwil/Toggenburg linke Spur nehmen. Beim 1. Kreisel 2. Ausfahrt linke Spur nehmen. Beim 2. Kreisel 1. Ausfahrt Richtung Rickenbach und beim 3. Kreisel 3. Ausfahrt Kirchberg nehmen. Dieser Strasse folgen bis Dorfzentrum Kirchberg, dort Richtung Gähwil fahren. Genügend Parkplätze vorhanden.

Anmeldung:

Damit wir uns auf Euren Besuch vorbereiten können, ist unbedingt eine Anmeldung mit der Anzahl Teilnehmer pro Seniorengruppe bis zum 15. Februar 2023 per Mail an franz.deutsch@bluewin.ch erforderlich.

Jahresbericht 2022 des Präsidenten der SSSKV

Ist es wahr, schon wieder ein Jahr vergangen? Womit auch gesagt ist, dass wir Abschied vom Jahr 2022 genommen haben.

In meinen Bericht gibt es keine Ausführungen über das Weltgeschehen, Ukrainekrieg usw. Die Medien führen uns die unangenehmen Nachrichten der ganzen Welt zur Genüge vor Augen.

Viel ist bei uns nicht passiert in dieser Zeit, ausser dass wir wieder ohne Bedenken an Meisterschaften teilnehmen dürfen, was wir auch fleissig gemacht haben. Lassen Sie mich über das vergangene Kegeljahr Rückschau halten.

Die Senioren SEMS und Gruppenwettkampf, im Kegelercenter Ruchfeld Münchenstein, im September/Okttober 2022, war ein gut organisierter Anlass.

Hiermit möchte ich mich bei der Seniorengruppe beider Basel für die Durchführung be-

danken.

Am Finaltag wurde in allen drei Kategorien hart um jedes Holz gekämpft, aber die Kameradschaft war sicher einer der Sieger.

Von Beginn an wurde in jeder Finalkategorie um jedes Holz gekämpft. Am Ende durften jede Keglerin und jeder Kegler mit sich und dem Resultat zufrieden sein. Die verschiedenen Sieger sehen wir wieder am Gemeinsamen Absenden in Pfäffikon.

Aber auch Geselligkeit war angesagt. Einmal mehr trafen wir uns vom 15. bis 17. August 2022 zum traditionellen Senioren-Treffen im Hotel Krone in Urnäsch.

Über 50 Seniorinnen und Senioren haben wieder die Gelegenheit genutzt, die kameradschaftlichen Verbindungen durch die ganze Schweiz aufzufrischen.

Bei bestem Wetter haben viele die Fahrt auf den Kronberg

sowie die kurze Wanderung auf dem Barfussweg mitgemacht.

Die sportlichen Aktivitäten haben folgende Sieger hervorgebracht:

Das Jassturnier gewann Ueli Dierauer vor Müller Edi. Das Ringwerfen entschied Scherer Charly vor Judith Rinderknecht. Im Dartwett-

kampf schwang Reist Claudia vor Judith Rinderknecht oben aus. Beim Boccienspiel stand Streuli Ernst Fässler Josef vor der Sonne. Bedanken möchte ich mich bei Silvia Steffen und Edi Müller für die super Organisation dieses Anlasses. Ich freue mich jetzt schon auf unser Treffen 2023 in Engelberg.

Zum Schluss des Jahres stand der Besuch des gemeinsamen Absendens auf dem Programm. Mit den Siegerehrungen der Senioren SEMS ging ein schönes Jahr versöhnlich zu Ende.

Ich möchte es nicht versäumen, meinen Vorstandskolleginnen und Kollegen für ihren steten Einsatz zu danken.

Allen Mitgliedern der Schweizerischen Senioren Sportkegler Vereinigung wünsche ich gute Gesundheit, viel Holz und alles Gute im Jahr 2022.

Euer Präsident **Ueli Dierauer**

Es kommt nicht darauf an, dem Leben mehr Jahre zu geben, sondern den JAHREN mehr Leben zu geben.

Jahresbericht 2022 des Sportpräsidenten SSKV

Das Sportjahr 2022 ist schon wieder Geschichte. Die Senioren SEMS inkl. Gruppenwettkampf, KWK und SEMS Final konnten im Kegelcenter Ruchfeld, Münchenstein ohne Einschränkungen durchgeführt werden, nachdem im 2020 dieser Anlass aufgrund der Coronapandemie abgesagt wurde.

Dem OK Präsidenten Hansjörg Studer sowie seinen Helfern möchte ich einen grossen Dank aussprechen, ist dies doch ein sehr aufwendiger, arbeitsintensiver Anlass. Alles ging für die Kegler ohne Probleme vonstatten.

An der Senioren-SEMS (Kategorienwertung) mit 169 Teilnehmer konnten sich folgende Kegler

in den ersten drei Rängen platzieren:

Kat. A: Di Giacomo Luigi, 827 Holz, Reber Hansueli, 826 Holz, Hagen Rolf 820 Holz.

Kat. B: Geeler Silvia 822 Holz, Bürgin Emil 818 Holz, Rinderknecht Judith 800 Holz.

Kat. C: Imhof Liselotte 726 Holz, Bohler Heinz 725 Holz, Beyli Felix 710 Holz.

Kat. AK: Oetterli Christoph 479 Holz, Meier Markus 457 Holz, Zingg Anton 455 Holz.

Am Finaltag wurden vom SSKV die 10 Senioren mit den höchsten Resultaten, sowie die 6 besten Seniorinnen und neu die 10 höchsten Resultate der Altersklasse eingeladen, nochmals ihr

Bestes zu geben.

In der Kat. Senioren siegte Reber Hansueli mit 1650 Holz und wird somit Senioren-Schweizer-Meister 2022, 2. Hagen Rolf mit 1643 Holz, 3. D'Agostino Remo mit 1630 Holz.

Bei den Damen siegte souverän Geeler Silvia mit 1608 Holz und ist somit Senioren-Schweizermeisterin 2022. 2. Rinderknecht Judith mit 1586 Holz, 3. Bohler Brigitte mit 1561 Holz.

In der Altersklasse krönte sich Gabriel Urs mit 918 Holz knapp vor Müller Edi mit 917 Holz und Oetterli Christoph mit 909 Holz zum Sieger. Alle wurden am Absenden vom SSKV in Pfäffikon mit Medaillen und Kranzkarten

geehrt, herzliche Gratulation allen Teilnehmern.

In der Gruppenwertung gab es folgende Resultate:

Kat. A (9 Gruppen):

1. Rang Allmend 1 LU 3935 Holz, 2. Rang Züri 1 3890 Holz, 3. Emmental 3888 Holz.

Kat. B: (4 Gruppen):

1. Rang Wartenberger HV BL 384 Holz, 2. Rang Züri 2 3673 Holz.

Kat. AK (4 Gruppen):

1. Rang Jungsenioren BL/BS 1763 Holz, 2. Rang AK1 SG 1701 Holz.

Am Kantonwettkampf siegte der Gastgeberkanton BL vor BS, beides Teilnehmer aus der Seniorengruppe beider Basel,

d.h. für beide Aufstieg in Kat. A im 2024

Kat. B: 1. Rang Basel-Land mit 4068 Holz, 2. Rang Basel-Stadt mit 3973 Holz, 3. Rang St. Gallen mit 3890 Holz.

Kat. A: 1. Rang Bern mit 4027 (2018 Sieg in der Kat. B), 2. Rang Aargau mit 4012 Holz, 3. Rang Luzern mit 3990 Holz. Abstieg für die Senioren Schwyz und Zug, neu im 2024 in Kat. B.

Gratulation an die Teilnehmer am KWK für die hervorragenden Leistungen.

Allen Keglern und Keglerinnen ein riesiges Dankeschön für die Teilnahme im Kegelcenter Ruchfeld, die guten Resultate sowie die Fairness. Ohne euch könnten keine so schöne Wettkämpfe stattfinden.

Sportpräsident **Karl Gisler**



In Erinnerung Max Gutschi

26. Mai 1937 bis 26. November 2022

Am 26.11.2022 hat uns Max im Alter von 85 Jahren für immer verlassen.

Max ist in der Steiermark in Österreich aufgewachsen. Im Alter von 18 Jahren ist er in die Schweiz ausgewandert und gründete eine Familie mit vier Kindern.

Max trat 1971 dem Unterverband Schaffhausen bei. Dem Kegelsport ist er mit Begeisterung 51 Jahre lang aktiv treu geblieben und war mehrere Jahre auch im Vorstand des UV-Schaffhausen tätig.

In den Jahren 1998-2001 als 2. Sportpräsident und 2003-2005 als Kantonalpräsident.

Er besuchte bis vor wenigen Monaten noch regelmässig die Klubabende des KK-Fernsicht, mit dem er 2002 sogar den Schweizermeistertitel in der Klubmeisterschaft holte.

Leider verschlechterte sich seine Gesundheit und er musste im September ins Kantonsspital eingewiesen werden. Die letzten zwei Monate durfte er im Altersheim verbringen, wo er friedlich eingeschlafen ist. Wir erinnern uns gerne an die fröhlichen Stunden, die wir mit ihm verbringen durften.

Seiner Familie sprechen wir unser herzliches Beileid aus.

KK Fernsicht und Schaffhauser Sportkeglerverband

Stefano De Conto



Finanzielle Situation unseres Verbandsorganes

Nachdem wir bereits im Jahr 2022 einen erheblichen Minus-Betrag bei der Zeitung verzeichnen müssen, gemäss Budget ca. Fr. 4500.-, wird sich die Situation im Jahr 2023 weiter verschlechtern. Aufgrund der weiterhin rückläufigen Mitgliederzahlen sinken die Einnahmen jedes Jahr schneller als die Ausgaben.

Bereits im vergangenen Jahr wurden wir durch unsere Druckerei, Cavelti AG, über erheblich gestiegene Papierkosten informiert. Wir konnten diese Mehrkosten mehrheitlich durch Seiteneinsparungen gegenüber

dem Budget auffangen, womit das Defizit nicht höher ausfallen sollte als budgetiert.

Dieses Jahr wird sich dieser Trend weiter fortsetzen und das im ZK diskutierte Budget sieht ein Minus von voraussichtlich Fr. 7000.- vor. Das ZK wird dies im Januar nochmals diskutieren und mögliche Massnahmen beschliessen, wie wir weiter vorgehen wollen. Eine starke Erhöhung des Abonnementspreises



wird aber unumgänglich sein und ein entsprechender Antrag an die Delegiertenversammlung notwendig. Wir versuchen natürlich mit weiteren Massnahmen die Kosten zu reduzieren, aber es wird nicht möglich sein, ohne Erhöhung des Abonnementspreises den Defizitbetrag zu eliminieren.

Die Mitglieder können uns helfen die Kosten zu reduzieren, indem viel mehr auf die Druck-

ausgabe verzichten und zur Online-Version wechseln. Es würde auch helfen wenn wir vermehrt durch Mitglieder akquirierte Inserate in der Zeitung publizieren könnten. Ansprechpartner für Inserate ist aktuell der Präsident der Zeitungskommission.

Für einen Wechsel zur Online-Version kann man sich an seinen kantonalen Mutationsführer wenden, welcher es an die schweizerische Mutationsstelle weiterleitet.

Präsident der Zeitungskommission

Michael Giger

SSKV - Wer? Was? Wohin?			ASQS - Qui? Quoi? Où?	
Thema	Wer	Was	Wohin	Warum
MS-Dateien	Meisterschaftsorganisatoren oder kantonale Sportpräsidenten	3 Dateien Rangliste_99999.pdf Rangliste_99999.csv Rangliste_99999.txt 99999 = Nr. der MS wird von SSKVMS vergeben. Name von csv und txt nicht ändern	meisterschaft@sskv.ch	Dateien zur Kontrolle durch den SSKV Sportpräsidenten für die Auswertung vom Auf-/Abstieg und der Jahresmeisterschaft. - Abrechnung SSKV-Abgaben - Veröffentlichung der Rangliste im Verbandsorgan und Internet
Sportliche Mutationen	Mitglied	Freiwilliger Kategorienwechsel	Kantonaler Sportpräsident	Alle sportlichen Mutationen müssen per 30. November durch den kantonalen Sportpräsidenten an den SSKV Sportpräsidenten weitergeleitet werden
Persönliche Mutationen	Mitglied	Namensänderung, Adressänderung, Zeitung online	Kantonaler Mutationsführer	Weiterleitung an SSKV Mutationsführer
Verbandsmutationen	UV-Präsident	Änderungen im kantonalen Vorstand	SSKV-Zentralpräsident	Aktualisierung der Datenbank für UV-Funktionäre
MS-Verschiebungen	Kantonaler Sportpräsident	Terminliche Änderungen oder Absagen von Meisterschaften	SSKV-Sportpräsident	Aktualisierung des Sportprogrammes
Zeitung und Internet	Alle	Berichte, Hinweise, Gratulationen, Nachrufe	redaktion@sskv.ch webmaster@sskv.ch	Zur Veröffentlichung im Verbandsorgan und auf der SSKV Homepage

Situation financière de l'organe de notre association

Après que nous ayons déjà enregistré un montant négatif considérable pour le journal en 2022, environ 4500 francs selon le budget, la situation va encore se dégrader en 2023. En raison de la baisse continue du nombre de membres, les recettes diminuent chaque année plus rapidement que les dépenses.

L'année dernière déjà, nous avons été informés par notre imprimeur, Cavelti AG, d'une augmentation considérable des

coûts du papier. Nous avons pu compenser ces coûts supplémentaires en grande partie par des économies de pages par rapport au budget, ce qui devrait permettre au déficit de ne pas être plus élevé que prévu au budget. Cette année, cette tendance se poursuivra et le budget discuté au CC prévoit un déficit de probablement 7000 francs. Le CC en discutera à nouveau en janvier et décidera de mesures éventuelles pour savoir comment nous voulons procéder.

Une forte augmentation du prix de l'abonnement sera toutefois inévitable et une proposition correspondante à l'assemblée des délégués sera nécessaire. Nous essayons bien sûr de réduire les coûts par d'autres mesures, mais il ne sera pas possible d'éliminer le montant du déficit sans augmenter le prix de l'abonnement. Les membres peuvent nous aider à réduire les coûts en renonçant beaucoup plus à l'édition papier et en passant à la version en ligne. Cela nous aiderait également si

nous pouvions publier dans le journal davantage d'annonces acquises par les membres. L'interlocuteur pour les annonces est actuellement le président de la commission du journal.

Pour passer à la version en ligne, il est possible de s'adresser à son responsable cantonal des mutations, qui transmettra l'information au service suisse des mutations.

Président de la commission du journal

Michael Giger

Souvenirs, Souvenirs : veuillez respecter les règles !

Il y a encore de plus en plus de déclarations, d'informations ainsi que de fichiers qui ne sont pas transmis ou qui sont transmis au mauvais endroit.

Les joueurs de quilles actifs au sein de la fédération vous sont reconnaissants de lire le tableau ci-dessous, en plus de suivre leurs instructions. Merci !

Sujet	Qui	Quoi	Où	Pourquoi
Fichiers des championnats	Organisateurs de championnats ou présidents sportifs cantonaux	3 fichiers Classement_99999.pdf Classement_99999.csv Classement_99999.txt 99999 = N° du championnat attribués par SSKVMS. Ne pas changer le nom du csv et du txt	meisterschaft@sskv.ch	Fichiers pour le contrôle par le président sportif de l'ASQS pour la promotion/relegation et le championnat annuel. -Décompte des prélèvements de l'ASQS -Publication des classements dans le journal et sur Internet.
Mutations sportives	Membre	Changement volontaire de catégorie	Président sportif cantonal	Toutes les mutations sportives doivent être transmises par le président sportif cantonal au président sportif de l'ASQS avant le 30 novembre.
Mutations personnelles	Membre	Changement de nom, changement d'adresse, journal en ligne	Responsable des mutations cantonales	Transmission au responsable des mutations ASQS
Mutations d'association	Président de l'association	Changements au sein du Comité cantonal	Président central ASQS	Mise à jour de la base de données pour les fonctionnaires des associations
Déplacements/annulations des championnats	Président sportif cantonal	Modifications du calendrier ou annulations des championnats	Président sportif de l'ASQS	Mise à jour du programme sportif
Journal et Internet	Tout le monde	Rapports, notes, félicitations, faire-parts	redaktion@sskv.ch webmaster@sskv.ch	Pour la publication dans le journal et sur le web ASQS

Wir gratulieren

Walter Gasser, Sachseln zum 80. Geburtstag

Am 20. Dezember 2022 durfte Walter Gasser den 80. Geburtstag feiern, wozu wir herzlich gratulieren.

Seit 1979 ist Walter treuer Sportkegler des Sportkeglerverbandes Ob-/Nidwalden, SKVON und seit dem Zusammenschluss auch der Luzerner Seniorenabteilung. Walter war in all den Jahren zusammen mit seiner Frau Rosmarie ein gern gesehener Kegler auf den Anlagen in seinem Verbandsgebiet und auch in der Kegelsporthalle Allmend Luzern. Sein Motto ist „mitmachen kommt vor dem Rang“. Er erreichte jedoch auch schöne sportliche Erfolge wie einen 6. Rang an der SM vor einigen Jahren.

Im Verband SKVON ist Walter noch immer in der Rekurskommission. Die Seniorenabteilung Luzern und alle Mitglieder des Sportkeglerverbandes Ob-/Nidwalden wünschen Dir, Walter, weiterhin alles Gute, viel Freude, Glück und Segen und danken Dir für Deine Treue.

Geniesse noch viele Jahre gemeinsam mit Deiner Gattin Rosmarie. Wir freuen uns, Dich hin und wieder auf einer Kegelbahn anzutreffen.

Zum Geburtstag 80 Mal viel Glück, die Uhr tickt vorwärts, nicht zurück! Nur Gutes soll weiter bringen die Zeit: Gesundheit, Freude, Gelassenheit!

Obmann Seniorenabteilung Luzern und im Namen des Sportkeglerverbandes Ob-/Nidwalden:



Marcel Stocker

Adressen SSKV Adresses ASQS

Zentralpräsident / Pdt central

Daniel Mühlemann
Hangiweg 25, 3214 Ulmiz
Tel. 026 684 01 79
E-Mail: muehlemann@sskv.ch

Sportpräsident / Pdt sportif

Jan Fritsch
Hüslimattstrasse 1, 4132 Muttenz
Tel. P.: 061 461 83 49
Mobile: 078 614 04 95
E-Mail: fritsch@sskv.ch

Kassier / Trésorier

Marco Wanner
Nunwil 9b, 6283 Baldegg
Tel. 079 254 90 81
E-Mail: marco.wanner@sskv.ch

Buchhaltung / Comptabilité

Erich Pfister
Herakles Buchhaltungen GmbH
Pfannenstielstr. 16, 8132 Egg ZH
Tel. 044 936 78 30
Fax 044 936 78 39
E-Mail: pfister@herakles.ch

Mutationen / Mutations

Ursula Baumann
Rötistr. 568, 4716 Welschenrohr
Tel. 032 639 11 81
Mobile: 079 332 55 07
E-Mail: baumann@sskv.ch

Redaktion / Rédaction

René Steiger
En Neypraz 1
1530 Payerne / VD
Mobile: 079 206 54 92
E-Mail: redaktion@sskv.ch

Wettkampfanzeigen

Annonces championnats

Anton Eberhard
Erlenstr. 119, 8645 Jona
Tel. 055 212 49 43
E-Mail: eberhard@sskv.ch

Inseratenstelle / Annonces

Michael Giger
Jurastrasse 19, 4566 Halten
Tel. P.: 032 675 79 70
Mobile: 079 240 63 05
E-Mail: giger@sskv.ch

Geschäftsstelle AKK

Bureau AKK
Silvia Steffen
Winzerhalde 20, 8049 Zürich
Mobile: 079 283 08 55
E-Mail: silvia.steffen16@gmail.com

Druck und Spedition

Impression et expédition
Cavelti, Gossau SG

Offizielles Organ des SSKV
Obligatorisch für alle Mitglieder
Abopreis für Nichtmitglieder
Fr. 43.-, erscheint 14x im Jahr
Mitglied der Swiss Olympic (SOA)
und World Ninepin Bowling
Association (WNBA)

Lizenzen für Bilder ohne Angaben:

[creative commons](https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/), pixabay, pexels,
unsplash © 2021 SSKV

Wir gratulieren herzlich und wünschen gute Gesundheit

15. Januar 1958	Wermelinger	Wolfgang	Ebmatingen	65 Jahre
20. Januar 1948	Brunner	Edwin	Rapperswil	75 Jahre
20. Januar 1943	Ammann	Bruno	Müllheim	80 Jahre
22. Januar 1933	Scheibler	Walter	Zürich	90 Jahre
22. Januar 1958	Rinderknecht	Judith	Brislach	65 Jahre
27. Januar 1932	Heeb	Hans	Schaan	91 Jahre
28. Januar 1958	Lüscher	Max jun.	Basel	65 Jahre
30. Januar 1958	Imhof	Liselotte	Wünnewil	65 Jahre
2. Februar 1943	Imfeld	Konrad	Mörel	80 Jahre

Nous félicitons chaleureusement et souhaitons bonne santé



COOL & CLEAN

swiss olympic



SKSBL - Sportkegler-Stiftung Basel-Land

FQSBL - Fondation des quilleurs sportifs Bâle-Campagne



Zur Ausscheidung für den Kantone-Wettkampf 2023 im Kegelcenter Ruchfeld in Münchenstein begrüsst der neue Stiftungsrat der Sportkegler-Stiftung Baselland alle Sportkeglerinnen und Sportkegler recht herzlich.

Für das leibliche Wohl ist das neue Wirtepaar Önal Nursel und Mehmet mit ihrem Team verantwortlich und werden alles daran setzen den Keglerinnen und Kegler einen angenehmen Aufenthalt zu bieten.

An den Ausscheidungen werden Startblätter vorhanden sein. Der Einsatz pro 100 Würfe beträgt neu Fr. 10.00 und wird im Anschluss der jeweiligen Ausscheidung gegen Quittung erhoben.

Der Stiftungsrats-Präsident: **Edi Achermann**

A l'occasion des éliminatoires pour le championnat suisse par canton 2023 au centre de quilles Ruchfeld à Münchenstein, le nouveau conseil de la fondation des quilleurs sportifs Bâle-Campagne souhaite la bienvenue à tous les quilleurs sportifs.

Le nouveau couple de restaurateurs Önal Nursel et Mehmet et leur équipe sont responsables de la restauration et feront tout pour offrir aux quilleurs un séjour agréable.

Des feuilles de départ seront disponibles lors des éliminatoires. L'enjeu pour 100 coups s'élève désormais à Fr. 10.00 et sera prélevé contre reçu à l'issue de chaque élimination.

Le président du conseil de fondation : **Edi Achermann**

Wohlen/BE

Bienna-MS (200)

18. bis 27. Januar

Anmeldungen

Bis 17. Jan. an Markus Salvisberg, Tel. 031 991 69 76 ab 16 Uhr

Ab 18. Jan. an Kegelbahn, Tel. 078 766 83 59 ab 14.30 Uhr

Ruhetage am Sonntag, Montag und Dienstag

Startzeiten: Mi bis Fr ab 14 Uhr, Sa von 11 bis 18 Uhr

Zählt für kantonale Einzel-MS und Klub-MS

Organisator: KK Bienna mit Doris und Peter Tschannen mit Team

Gasthof zum Kreuz

Hauptstr. 7

Fribourg/FR

16. Sektions-MS (200)

19. bis 28. Januar

Anmeldungen ab sofort an Helmut Zwirn, Tel. 079 798 26 79

Ruhetage am Sonntag und Montag

Startzeiten: Wochentags ab 14 Uhr, Samstag ab 10.40 Uhr

Bitte auch die ersten Starttage benutzen

Zählt für kantonale Klub- und Einzelwertung

Organisator: FSKV mit D. Papaux und Team

Café-Rest. de la Clef

Planche-Supérieure 2

Waldkirch/SG

61. UZE-MS (200)

19. bis 29. Januar

SSKV - Jahres-MS 2023

Anmeldungen an Rest. Sennhof Tel. 071 433 11 93

Startzeiten Mi bis Fr 14 bis 21 Uhr / Sa 10 bis 21 Uhr /

So 10 bis 18 Uhr

Zählt für alle kantonalen Wertungen und Jahreswertung UV SH

Anmeldebuch und Zwischenranglisten unter kk-uzh.heimat.eu

Organisator: KK UZE mit Sennhofteam und Bettina Bürke

Rest. Sennhof

Edlischwil

Basel/BS

Verbands-MS (200)

20. bis 28. Januar

Anmeldungen bis 19. Jan. an Urs Gabriel, Tel. 079 455 61 76

Ab 20. Jan. an KC Bläsi, Tel. 061 692 30 03

Nur während den Startzeiten. Kein Ruhetag

Startzeiten: Mo bis Fr von 14 bis 22 Uhr

Sa und So ab 11 Uhr in Absprache mit Urs Gabriel

So, 22. Jan. wird ab 12 Uhr gekegelt

Zählt für UV BL, BS zur kantonalen Einzel-MS und besonders Bläsi Spezial-MS

Organisator: UV Basel-Stadt und das Bläsiteam

Kegelcenter Bläsi

Amerbachstr. 72

Münchenstein/BL **Kegelcenter Ruchfeld**
Verbands-MS / Vor-MS KWK 2023 (200) Emil Frey-Str. 70
23. Januar bis 5. Februar
 Anmeldungen ab sofort an Jan Fritsch, Tel. 078 614 04 95
 oder Mail: fritsch@sskv.ch
 Ab Meisterschaftsbeginn an Rest. Ruchfeld, Tel. 061 331 00 38
 Bitte nur während den Startzeiten anrufen. Kein Ruhetag
 Startzeiten 1. Woche Mo bis Fr von 14 bis 18 Uhr
 2. Woche Mo bis Fr von 16 bis 22 Uhr
 Sa und So von 10 bis 20 Uhr (ausser Sa, 28. Jan. bis 16 Uhr)
 A-Kat. 4 x 50 Bahn 1 bis 4 / B-Kat. und SFKV 4 x 25 Bahn 1 bis 4
 AK 2 x 30 und Gäste 2 x 40 Bahn 1 und 2
 Zählt für UV BL und BS sowie UV SZ zur kantonalen Einzel-MS
 Startheft auf der Homepage des SKVBL
 Kategoriensieger SSKV erhalten eine Zusatzkarte
Organisator: Sportkeglerverband Basel-Landschaft

Luzern/LU **Kegelsporthalle Allmend**
1. LSKV-MS (200) Moosmattstr. 51
23. bis 31. Januar
 Anmeldungen an Tel. 079 756 77 83
 oder per Mail an praesident@lskv.ch
 Ab MS-Beginn an Rest. Kegelsporthalle 041 310 79 33
 Kat. A: Bahn 1 bis 4 / Kat. B: Bahn 3 und 4 / AK: Bahn 1 und 2
 Startzeiten:
 23. und 31. Jan. von 14 bis 18 Uhr / 26. und 30. Jan. von 14 bis 17 Uhr
 24., 25. und 27. Jan. von 14 bis 21 Uhr / 28. und 29. Jan. von 11 bis 16 Uhr
 Aktuelles Startheft bis MS-Beginn unter www.lskv.ch
Die Bahnen und das Wurfprogramm entsprechen dem Programm der SEMS 2023
 Zusatzkranzkarte CHF 10 für die Kat.-Sieger A, B und AK
Organisator: Klubs LSKV mit S. Casamassima und Team

Untervaz/GR **Klublokal Linde**
Senioren-MS (200) Platz 2
20. bis 28. Januar
 Anmeldungen an Elisabeth Martinet
 Tel. 081 252 68 49 / 078 611 04 12
 oder E-Mail: e.martinet@hispeed.ch
 Ab 20. Jan. an Klublokal Linde, Tel. 081 322 14 12
 Startzeiten: Mo bis Fr ab 14 Uhr / Sa und So ab 10 Uhr
 Zählt für UV GR zur kantonalen Einzel-MS
Organisator: Auf Deine Teilnahme freuen sich die Sen.-Gruppe und die Wirtfamilie S. und P. Lipp

Ins/BE
Klubhaus Anesta in Ins
36. Freiburger Eisenbahner-MS (100)
 Witzwilstr. 11d
30. Januar bis 11. Februar
 Anmeldungen an Patricia Wenger, Tel. 079 347 92 26 oder
 E-Mail: pat.wenger@bluewin.ch
 Startzeiten: täglich ab 10 Uhr
 100 Wurf ins Volle für alle Kategorien.
Organisator: KK Schinechrüz

Küngoldingen/AG **Hotel Linde**
13. Linde-MS (200) Untere Hauptstrasse 15
31. Januar bis 5. Februar
 Anmeldungen an René Heutschi, Tel. 079 311 45 40
 Ab 31. Jan. an Hotel Linde, Tel. 062 797 39 19
 Bitte nicht über die Mittagszeit anrufen
 Ruhetag am Montag
 Startzeiten täglich ab 15 Uhr, Sa und So von 11 bis 17 Uhr
 Zählt zur kantonalen Einzel- und Klub-MS
Organisator: ASKV mit Marlies und Roland Kuhn

Affoltern a/A /ZG **Rest. Rosengarten**
Rosengarten-MS (200) Untere Bahnhofstr. 33
1. bis 12. Februar
 Anmeldungen an Rolf Hagenbuch, Tel. 079 727 73 52 (bis 20 Uhr)
 Ruhetag am Montag
 Startzeiten: Di bis Fr von 9:40 bis 13 Uhr und 17 bis 22 Uhr
 Sa und So von 10 bis 22 Uhr
 50 % Auszeichnungen
 Zählt zur Jahreswertung des SKV Zug und SKVSZ
 sowie zur Waldstättemeisterschaft.
Organisator: KK Affoltern mit Wirtfamilie Firat Buhurcu und Team

Altdorf/UR **Rest. Kreuz**
Kantonale Einzel-MS (200) Vorstadt 1
2. bis 11. Februar
SSKV - Jahres-MS 2023
 Anmeldungen bis 1. Februar an Arnold Klemens
 Tel 079 717 90 28 (täglich ab 17 Uhr), ab 2. Februar an
 Rest. Kreuz, Tel. 041 870 26 67
 Ruhetage ganzer Montag und Dienstag bis 17 Uhr
 Startzeiten Di ab 17 Uhr, Mi bis Sa von 10 bis 14 Uhr und ab 17 Uhr
 So von 10 bis 15 Uhr
 Zählt zur Waldstättemeisterschaft und den Jahreswertungen
 USKV, SKVON, SKVSZ
Organisator: USKV und Wirtepaar Infanger

Payerne/VD **Café du Chemin de Fer**
Championnat du Chemin de Fer (200) Rue du Favez 4
Du 3 au 11 février
 du lundi au samedi Natel 079 897 19 11
 E-Mail: acvqs@bluewin.ch
www.acvqs.ch/championnats, carnets (Startheft)
 Jour de fermeture: Dimanche, Sonntag Ruhetag
 Horaire: lundi au vendredi 14 à 22h, Samedi 10 à 22h
 Ouvert à tous les membres ASQS - Offen für alle SSKV-Mitglieder
Organisateur: Association cantonale vaudoise

Bern/BE **Rest. Mappamondo**
Mappamondo-MS (200) Länggasstr. 44
6. bis 17. Februar
 Anmeldungen ab sofort an Philipp Imhof, Tel. 079 885 33 30
 Während den Startzeiten direkt in die Kegelbahn 079 885 33 30
 Startzeiten Mo bis Fr von 14 bis 22 Uhr
 Sa und So von 11 bis 18 Uhr
 Zählt für UV Bern zur Klub- und Einzelmeisterschaft
 Startheft und Rangliste sind einsehbar unter:
www.kegelcenter-mappamondo.jimdo.com
Organisator: Philipp Imhof und das Mappamondo-Team

Zeitungs-Ausgaben 2023		
Éditions des journaux 2023		
Nr.	Redaktionsschluss	Ausgabedatum
	Date limite rédaction	Date de parution
2	24.01.2023	03.02.2023
3	21.02.2023	03.03.2023
4	21.03.2023	31.03.2023
5	18.04.2023	28.04.2023